

### A Brief Lha-sang (Smoke Offering Ritual) for Sengchen, the King of Dralas, Embodiment of the Three Roots

། །ཚུགས་ལུ་ཀུན་འདུས་སེང་ཚེན་དབྱེ་བྱེད་རྒྱལ་པོའི་ལྷ་བསང་བསྐྱེད་པ་བྱ་བ་ལ། ལྷོར་དངོས་རྗེས་གསུམ་ལས། དང་པོ་ནི། དབེན་པའི་གནས་སུ་བསང་ཁང་གུ་བཞི་པ་བརྩིགས་ལ། ལྷག་པ་སོགས་དུག་  
 རིགས་དང་ཚོར་མ་མེད་པའི་བཟང་གིང་འབྲས་བུ་ཅན་གང་རྙེད་དང་། ལྷོ་མར། ཁ་བཟས་བཟང་དགུ། འདམ་གསུམ་དང་མངར་གསུམ། ལིང་ཐོག་ འབྲུ་སྒྲ། སྒྲན་སྒྲ། དར་སྒྲ། ར་ཚང་འོ་མའི་བུང་བ།  
 གསེར་གཡུའི་སྐྱེམས་སོགས་འདུ་བར་བྱའོ། །

*This practice has three parts: the preparation, the main body, and the concluding section.*

*The preparation is as follows: In a solitary place, build a four-cornered sangkhang (hearth for the smoke offering). Collect whatever branches of good wood that you can find, which are fruit yielding, not poisonous and have no thorns, such as juniper, etc. Also collect flour mixed with butter, many of the finest foods, the three white foods, the three sweet foods, fruit, grains, natural medicines, silks, tea, alcohol, milk, the “turquoise beverage” (yukyem) “the golden beverage” (serkyem), and so on.*

ལགཉིས་པ་དངོས་གཞི་ལ། གེ་སར་གསོལ་འདེབས་ནི།

*Second, the Main body of the practice. Supplication to Gesar.*

རིགས་གསུམ་ཀུན་འདུས་པརྩ་ཐོད་ཐོང་གི། ལྷགས་ཇེའི་འོད་ཟེར་འཇམ་གླིང་དཔལ་དུ་ཤར། ལྷོས་མཚོག་སེང་ཆེན་ལོ་རྒྱུ་དག་འདུལ་ལ། །

**RIK SUM KUN-DU PADMA THÖ-THRENG GI THUK-JEI Ö-ZER DZAM-LING PAL-DU SHAR KYE-CHOG SENG CHEN NORBU DRA DUL LA**

We supplicate the Supreme Being Sengchen Norbu Drandul, embodiment of the Three Awakened Deities. With the light rays of compassion of Padma Thöthrengtzal he shines as the glory of the world.

གསོལ་བ་འདེབས་སོ་མཚོག་ལྷན་དངོས་གྲུབ་སྟོལ། །

**SOLWA DEPSO CHOG THUN NGÖ-DRUB TZOL**

Please confer the supreme and ordinary accomplishments.

ཨོྃ་གུ་རུ་མ་ལི་རུ་ཏཱ་སྲིད་ལྷོ།

**OM GURU MANI RADZA SIDDHI HUNG**

འཇམ་

ལྷོ་

པསང་

༄༅། །མི་མཐུན་པའི་ཕྱོགས་ཀུན་ལས་སྤུང་བ་དང་། །ཚོ་བསོད་དཔལ་འབྱོར་མངའ་བྱང་སྐྱོན་གྲགས་གཟི་བརྗིད་སྤོབས་པའི་རིགས་བརྒྱུད་ལ་སོགས་པ་

**MI THUN PAÏ CHOG KUN LE SUNG WA DANG TSE SO PAL JOR NGA THANG NYEN DRAG SI JI POP PAÏ RIG GYU LA SOG PA**  
Increase and raise continually our life span, merit, prosperity, power, fame, charisma, wisdom, expansion of descendants, and all desired goals.

འདོད་པའི་དོན་ཐམས་ཅད་གོང་ནས་གོང་དུ་འཕེལ་ཞིང་རྒྱས་པ་དང་། །ལྷ་འདྲེ་མི་གསུམ་ལ་སོགས་པ་གང་བསམ་དབང་དུ་འདུ་བ་དང་། །

བཏུ་བཞི་

**DO PAÏ DON THAM CHE GONG NE GONG DU PHAL CHING GYE PA DANG LHA DRE MI SUM LA SOG PA GANG SAM WANG DU DU WA DANG**  
Bring mondial gods, demons, humans and whomever we think of under our power. Destroy all harm-doers, enemies and obstructers,

གཞོན་བྱེད་བསམ་སྦྱོར་ངན་པའི་དགྲ་བགོགས་ཐམས་ཅད་ཚར་གཅོད་པ་དང་། །ས་དང་ལམ་གྱི་ཡོན་ཏན་ལྷུང་དུ་རྗོགས་ཏེ་སྐྱོན་མེད་པའི་བྱང་ཆུབ་

སུམ་

**NO JE SAM JOR NGON PAÏ DRA GEG THAM CHE TSAR CHO PA DANG SA DANG LAM GYI YON TAN NYUR DU DZOG TE LA NA ME PAÏ JANGCHUP**  
who have negative motivation and conduct. Cause the qualities of the stages and paths to be quickly completed and the unsurpassable enlightenment

ཐོབ་པ་དང་། །དབང་གླེ་མེར་མ་རྒྱ་མཚོའི་སྐྱུ་ལྷགས་དང་མཐུ་དཔུང་བདག་ལ་ཞུགས་ནས་ཕྱོགས་མཐའ་དག་ལས་རྣམ་པར་རྒྱལ་བའི་དངོས་གྲུབ་

**THOBPA DANG DRALA WERMA GYAMT'SÖ KU SHUG DANG T'U PUNG DAG LA ZHUG NE CHOG THA DAG LE NAMPAR GYALWAÏ NGÖ DRUP**  
be attained. Make the strength and power of an ocean of Dralas and Wermas enter into me and bestow me with the accomplishments to be victorious over the entire sphere of activities without exception.

མ་ལུས་པ་སྐྱོལ་བར་མཛོད་ཅིག །དེ་ནས་གཏོར་མ་བཏེགས་ལ། ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ འཛིགས་རུང་སྤྱི་ན་པོའི་གོང་གླེར་དཔལ་གྱི་རི། །སྐྱུ་གསུམ་རྒྱལ་བའི་ཞིང་ཁམས་པརྒྱ་འོད། །

**MALUPA TSOL WAR DZO CHIG** *Then, holding the tormas up:* **HUNG HRI JIKRUNG SIN PÖÏ DRONG KHYER PAL GYI RI KUSUM GYALWAÏ ZHINGKHAM PEMAÖ**  
**HUNG HRI** In the center of the domain of fearsome ogres is the Glorious Copper Mountain of which on top is Padma Öd the Lotus Light Palace of the Awakened Ones of the Three Kayas,

དམར་ནག་མེ་དཔུང་འཁྲུགས་པ་དྲག་པོའི་ཞིང་། །ནང་ལྗང་དོ་རྗེ་ལུས་གྱི་ཙུའི་གོང་། །རིག་འཛིན་དཔའ་བོ་མཁའ་འགྲོའི་པོ་བྲང་ནས། །

**MAR NAG ME PUNG TRUG PA DRAG POÏ ZHING NANG TAR DORJE LU KYI TSITTAÏ DRONG RIG DZIN PA WO KHAN DROÏ PHO DRANG NE**  
a wild and wrathful pureland of dark red billowing flames and wind. Inwardly, from the city of the heart of our vajra body is the celestial palace of the Vidyadhara Dakas and Dakinis.

བསམ་

མཚོན་